

KÄYTTÖOHJE

KIDSFLEX

R129 edition



SISÄLLYSLUETTELO

I. Yleisluonteisia tietoja	Sivu
1.1 Johdanto	2
1.2 Käyttötarkoitus ja indikaatio	2
1.3 Tärkeätä tietoa	3
1.4 Vaatimustenmukaisuusvakuutus	3
1.5 Takuu	3
1.6 Huolto ja korjaukset	3
1.7 Käytännön ohjeita	3
1.8 Asentaminen autoon	4
1.9 Lapsen kiinnittäminen turvaistuimeen	4
II. Turvaohjeet	
2.1 Turvaohjeet	5
III. Perusistuimen käsittely ja toiminnot	
3.1 Päätuen säätäminen	6
3.2 Istuimen säätäminen syvyysuunnassa	6
3.3 Selkänojan kulman säätäminen	6
3.4 Väiden säätäminen	7
3.5 Vyönohjaimen säätäminen	7
IV. Lisävarusteiden käyttäminen	
4.1 ISOFIX-adapteri	8
4.2 Kiristyskahva	9
4.3 Turvapehmuste	10
4.4 Sivutuet	10
4.5 Loitonnuskiila	11
4.6 Kallistussäätö	11
4.7 Jalkatuki	12
4.8 Kääntöadapteri	12
4.9 Suojamatto	13
4.10 Rintakehävyöt yhteen kytkevä vyö	13
V. Takuu	14
VI. Merkinnät	14
VII. Kunnossapito & hoito	
7.1 Päälylskangas	15
VIII. Tekniset tiedot	16

I. Yleisluonteisia tietoja

1.1 Johdanto

„KIDSFLEX“-turvaistuimen valinnan myötä olette saaneet käyttöönnne korkealaatuisen valmistamamme tuotteen. Haluamme kiittää luottamuksestanne meihin.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on varmistaa, että tuote tuottaa teille iloa ja auttaa helpottamaan jokapäiväistä elämää. Siinä esitetään oikea ja yksinkertainen käyttö sekä tarvittavat hoito- ja kunnossapitotoimenpiteet. Lukekaa seuraavat ohjeet huolellisesti välttääksenne käyttäjän virheistä johtuvat vahingot ja varmistaaksenne oikean käyttötavan. Mikäli teillä on kysyttävää tai ongelmia, ottakaa yhteyttä jälleenmyyjään. Toivotamme häiriötöntä käyttöä ja toivomme tuotteemme täyttävän odotuksenne.

Varaamme oikeuden tässä käyttöohjeessa kuvatun version teknisiin muutoksiin. Asennusohjeet sivuilla 4-7 tulee lukea ennen istuimen asentamista autoon ja ennen istuimen ensimmäistä käyttökertaa. Varmistakaa, että käyttöohjeet pysyvät tuotteen mukana ja ovat aina jokaisen istuinta käyttävän henkilön saatavilla.

Teidän

HERNIK GmbH

1.2 Käyttötarkoitus ja indikaatio

KIDSFLEX on kehitetty erityistarpeita edellyttävien lasten kuljettamiseen henkilöautoissa. Lapsille, joilla pään ja vartalon hallinta on puutteellinen (esim. lapsuusiän aivohalvaus, lihasdystrofia, hypotensio), voidaan tarjota asentotukea yksilöllisesti sijoitettujen rintakehäpehmusteiden ja erityisverhoilun avulla, jolloin varmistetaan turvallinen kuljetus.

Tarpeellisia lisävarusteita voidaan käyttää erityistarpeiden täyttämiseksi, kuten: istuimen kallistussäätö, tai tukevan abduktiokiilan tai jalkatuen asentaminen. Lisätietoja kappaleessa IV.

I. Yleisluonteisia tietoja

1.3 Tärkeätä tietoa

Liikuntrajotteisille lapsille tarkoitettu KIDSFLEX-turvaistuin on suunniteltu käytettäväksi auton takaistuimella ja edellyttää toimivan kolmipisteturvavyön käyttämistä. Istuin voidaan kiinnittää joko etumatkustajan tai kuljettajan istuimen taakse.

Auton kolmipistevyön lisäksi turvaistuin on varustettu 5 pisteen rintakehä/olkapävyöllä, joka tarjoaa lapselle lisätukea.

1.4 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

HERNIK GmbH vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että turvaistuin "KIDSFLEX" täyttää olennaiset vaatimukset (direktiivin 93/42 EEC liite 1). Tuote on merkitty CE-merkinnällä edellä mainitun direktiivin mukaisesti.

1.5 Takuu

Takuuvaatimus voidaan hyväksyä vain, jos tuotetta on käytetty määritellyissä olosuhteissa ja oikeisiin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat komponenteista ja varaosista, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

1.6 Huolto ja korjaukset

KIDSFLEX-turvaistuimen huoltoa ja korjauksia saa suorittaa vain erikoistunut jälleenmyyjä. Mikäli ongelmia ilmenee, tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Korjauksiin tulee käyttää alkuperäisiä varaosia.

1.7 Käytännön ohjeita

Turvaistuin toimitetaan valmiiksi koottuna. Toimituksen yhteydessä jälleenmyyjä neuvoo käyttäjälle apuvälineen käyttöä käyttöohjeen avulla. Myyjän tulee asentaa yhdessä käyttäjän kanssa turvaistuin autoon ja säätää Isofix-hihna tai kiristin, mikäli niitä tullaan käyttämään.

Optimaalisen istuinasennon saavuttamiseksi turvaistuin tulee säätää lapsen koon ja vaatimusten mukaiseksi. Säätäminen kuuluu aina jälleenmyyjän tehtäväksi.

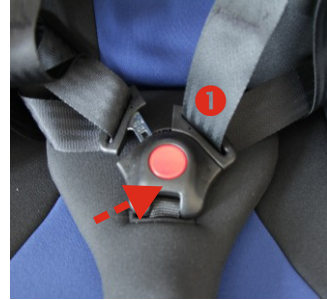
Käytönopastuksen jälkeen käyttäjän tulee myyjän valvonnassa toistaa kaikki turvaistuimen toiminnot sekä sen asentaminen autoon ja poistaminen autosta.

I. Yleisluonteisia tietoja

1.8 Asentaminen autoon

- Aseta turvaistuin autonistuimelle. Varmista, että selkänoja nojautuu tasaisesti ajoneuvon istuimen selkänojaa vasten.

Vinkki! Mikäli ajoneuvon istuimen päätuki häiritsee asennusta, se voidaan poistaa.



1.9 Lapsen kiinnittäminen turvaistuimeen

- Avaa 5-pistevyö ① ja varmista, että hihnat ovat vapaana.
- Mikäli käytössä on kääntöadapteri, käännä turvaistuin. Tämä helpottaa lapsen asettamista turvaistuimeen.
- Käännä valinnaiset rintakehäpehmusteet ② sivuun punaisista täplistä painamalla.
- Aseta lapsi turvaistuimeen.
- Kiinnitä 5-pistevyö. ①
- Käännä (mikäli kääntöadapteri on käytössä) turvaistuin takaisin siten, että lukitus napsahtaa paikalleen kuuluvasti.
- Pujota 3-pisteturvavyö vyönohjaimeen ④ ja vie vyö avoimen vyönohjaimen ③ läpi vasemmalla/oikealla.
- Aseta vyö lapsen ja turvaistuimen päälle ja pujota se toisella puolella (vasen/oikea) toisen vyönohjaimen ③. läpi. Työnnä turvavyön kieli auton vyönsolkeen.



Varmista, ettei auton tuorvavyö ole kiertynyt, sillä turvajärjestelmän täyttä suojavaikutusta ei tällöin saavuteta.

HUOMIO! Ohjeet päätuen, vyönohjaimen ja ISOFIX-kiinnityksen säätämiseksi oikein löytyvät käyttöohjeen kohdista 3.1, 3.4 ja 4.1.

II. Turvaohjeita

- Ennen käyttöä on kaikkien osien moitteeton toiminta ja kunto varmistettava.
- Käyttöohje tulee aina säilyttää turvaistuimen mukana.
- Lapsen turvallisuus on taattu vain, jos istuin on asennettu ohjeiden mukaisesti ja lapsi on asetettu ja tuettu istuimeen oikein.
- Istuimen võiden tulee olla kireällä eivätkä ne saa olla kiertyneitä.
- Käytettävät kolmipisteturvavyöt tulee viedä istuimessa olevien vyönohjainten läpi ja niiden tulee ympäröidä istuin tukevasti. Tällöin tulee tarkistaa, että:
 - A) turvavyö istuu tukevasti ohjaimissa
 - B) vyönsolki on kunnolla lukittunut
 - C) mitään tekstiilejä ei ole jäänyt väliin puristuksiin
- Tulee varmistaa, ettei mitään vaatekappaleita tai kiinteitä esineitä, kuten niittejä, vyönsolkia jne. joudu lapsen ja turvavyön väliin, sillä ne voivat onnettomuustapauksessa aiheuttaa vammoja.
- Selittääkää lapselle, kuinka tärkeää on olla hyvin tuettu ja ettei võiden paikkaa saa muuttaa, võistä ei saa vetää ja solkia ei saa avata.
- Turvaistuimeen ei saa tehdä mitään muutoksia, sillä ne vaarantavat lapsen turvallisuuden.
- Auton liikkuvat osat tai ovet eivät saa vaurioittaa turvaistuinta.
- Lasta ei milloinkaan saa jättää turvaistuimeen ilman valvontaa.
- Neuvokaa kanssamatkustajille, miten lapsi otetaan onnettomuuden jälkeen pois turvaistaimesta.
- Onnettomuudessa osalisena ollut turvaistuin on kokonaisuudessaan korvattava uudella.

III. Perusistuimen käsittely ja toiminnot

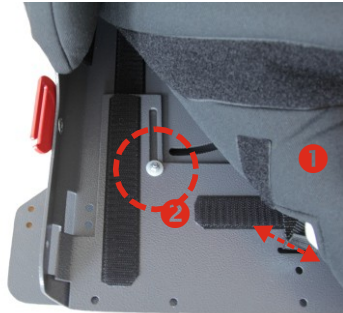
3.1 Päätuken säätäminen

- Avaa selkänojalevyssä olevaa hattumutteria.
- Säädä päätuki halutulle korkeudelle.
- Kiristä hattumutterit.



3.2 Istuimen säätäminen syvyysuunnassa

- Irrota istuintyyny ❶ tarrapinnasta päästäksesi käsiksi hattumuttereihin ❷.
- Avaa molemmat istuinlevyissä olivat hattumutterit ❷.
- Istuinlevyn paikkaa syvyysuunnassa voidaan nyt säätää halutunlaiseksi.
- Ruuvaa molemmat hattumutterit ❶ tiukalle ja kiinnitä istuintyyny takaisin tarrapinnan avulla.



3.3 Selkänojan kulman säätäminen

- Avaa molemmat turvaistuimen vasemmalla ja oikealla puolella olivat pikalukitusvivut ❸.
- Säädä selkänojalevy haluttuun kulmaan ja lukitse vivut.



III. Perusistuimen käsittely ja toiminnot

3.3 Olka- ja lantiovöiden säätäminen

- Paina punaista painiketta **1** ja vedä lukitusosat irti lukosta.
- Vyön yksittäisten osien on oltava näkyvissä.
- Aseta lapsi turvaistuimeen. Varmista, että lapsi istuu syvällä istuimessa.
- Kiinnitä 5-pistevyön solki.
- Vedä lantiovyö **2** ja molemmat olkavyöt **3** kireälle.
- Sulje ja avaa hihnat uudelleen varmistaaksesi, että vyöt ovat tiukalla.
- Vyön pituutta voidaan joutua säätämään, kun lapsi käyttää eri vaatekappausta.



3.4 Vyönohjaimen säätäminen

- Avaa kahta selkänojalevyssä olevaa hattumutteria siten, että ruuvit **4** voidaan avata.
- Säädä vyönohjainta **5** hahloissa siten, että haluttu sijainti saavutetaan.
- Kiristä ruuvit **4** uudelleen ja kiinnitä mutterit selkänojalevyyn edestä.

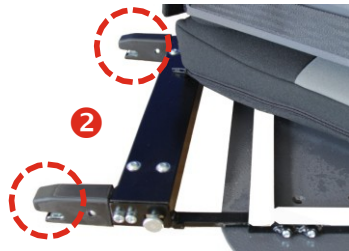


IV. Lisävarusteiden käyttäminen

4.1 ISOFIX-adapteri

Asentaminen:

- Anna apuvälineteknikon neuvoa sinulle istuimen asentaminen ja sen säätäminen.
- Avaa kiinnitysruuvit ❶ vasemmalla ja oikealla ja vedä kannatin taaksepäin ulos.
- Säädä turvaisetuimen selkänoja haluttuun kulmaan. Siirrä ISOFIX-adapteria molemmilla puolella taaksepäin selkänojan suuntaan, kunnes kuulet molempien ISOFIX-ulokkeiden ❷ lukkiutuvan ISOFIX-kehikkoon (kaksi loksahdusta).
- Työnnä turvaistuinta ajoneuvon selkänojaa vasten, kunnes pinnat kohtaavat ja ovat hieman kireällä. Tämä ehkäisee tärinöitä ajon aikana.
- Kiristä molemmat kiinnitysruuvit ❶ vasemmalla ja oikealla. Molempien ISOFIX-ulokkeiden tulee myös olla suojassa tahattomalta avaamiselta, mistä syystä molemmat ruuvit ❸ on kiristettävä.
- Varmista molemmilta puolilta vetämällä, että molemmat ISOFIX-ulokkeet ovat kiinnittyneet.



Irrrottaminen:

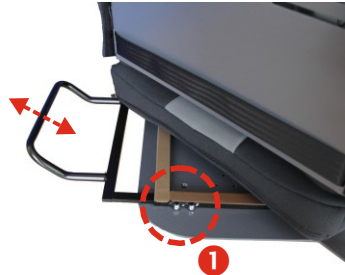
- Avaa molemmat ruuvit ❸
- Siirrä niitä eteenpäin turvaistuimen suunnassa järjestelmän kiinnityksen avaamiseksi. Saattaa olla tarpeen lieventää istuinpehmustuksen aiheuttamaa painetta siten, että liitos voidaan avata.
- Turvaistuin voidaan nyt poistaa ajoneuvosta.

III. Lisävarusteiden käyttäminen

4.2 Kiristinkahva

Asentaminen:

- Pyydä, että istuimen ja asentaminen ja sen säätäminen neuvotaan sinulle toimituksen yhteydessä.
- Avaa kiinnitysruuvit ❶ vasemmalta ja oikealta ja vedä kannatinta taaksepäin.
- Sääda turvaistuimen selkänoja haluttuun kulmaan. Työnnä kiristinkahvaa molemmilta puolilta taaksepäin selkänojan suuntaan, kunnes se menee autonistuimen ja istuinverhoilun väliseen rakoon ja kiinnittyy tukevasti.
- Paina turvaistuin ajoneuvon selkänojaa vasten, kunnes se lepää tasaisesti sen päällä.
- Kiristä molemmat kiinnitysruuvit ❶ vasemmalla ja oikealla puolen.



HUOMIO! Kahvan suunta (alaspäin tai ylöspäin) riippuu vastaavien ajoneuvon istuinten rakenteesta.

Irrottaminen:

- Vedä turvaistuin kiristinkahvoineen autonistuimen raosta.

IV. Lisävarusteiden käyttäminen

4.3 Suoja- ja turvapehmuste

Asentaminen:

- Pyydä, että turvapehmusteen asentaminen neuvotaan sinulle toimituksen yhteydessä.
- Aseta turvapehmuste ❶ turvaistuimen päälle lapsen istuuduttua ja tultua kiinnitetyksi siihen.
- Kiinnitä pehmuste mukana toimitetuilla tarrahihnoilla ❷, jotka kiinnitetään turvaistuimen taakse.
- Lapsen käsien tulisi olla pehmustepäydän päällä, joilloin istuma-asennosta tulee pysty ja se tukee ylävartaloa.
- Varmista, ettei verhoilun väliin jää mitään esineitä, jotka voisivat olla vaarallisia jarrutuksen yhteydessä.



4.4 Sivutuet

- Avaa tukien ruuvit ❸ selkänojalevyn takaa.
- Sijoita tuet sopiviin hahloihin.
- Kiristä ruuvit ❸ uudelleen.



IV. Lisävarusteiden käyttäminen

4.5 Loitonnuskiila

- Loitonnuskiila **2** auttaa lasta pitämään ennalta määrätyn etäisyyden polvien välillä. Kiila on poistettava 5-pistevyön löysentämiseksi tai kiristämiseksi. Avaa kiristin **1** ja irrota kiila ylöspäin vetämällä.
- Kiilaa tulee käyttää aina ajamisen aikana (mikäli valittu lisävarusteeksi), sillä kannatin voisi muuten vahingoittaa lasta.
- Vivun **1** asentoa voidaan muuttaa sitä varovasti eteenpäin vetämällä ruuviliitosta siirtämättä. Varmista, että se osoittaa ylös eikä sivulle, sillä muutoin lapsen pohkeet voivat joutua kosketuksiin sen kanssa.



4.6 Kallistussäätö

- Mikäli ajoneuvon istuimen tarjoama istuinkulma ei ole riittävä, voidaan turvaistuimen kallistusta lisätä turvaistuimen (laajennetun) kallistussäädön avulla. Tätä varten on avattava ruuvi **3** vasemmalta ja oikealta ja valittava toinen kiinnitysreikä. Sitten ruuvin kiristetään uudelleen.
- Pikalukitus ei tässä ole turvallisuussyistä mahdollinen!



IV. Lisävarusteiden käyttäminen

4.7 Jalkatuki

- Kannatinliuskat ❶ kiinnitetään istuimen alle pohjayksikköön upporuuveilla, ja myös säätäminen tapahtuu niiden avulla.

Kannatintankojen kallistusta voidaan muuttaa avaamalla pikalukitusvipu ❷. Tällöin tulee varmistaa, että vivut ovat asennossa, joka ei pääse aiheuttamaan loukkaantumista.

Jalkatuen korkeuden säätämiseksi avataan vasemmalla ja oikealla puolella olevat upporuuvit ❸. Korkeutta voidaan tämän jälkeen säätää portaattomasti, ja ruuvit kiristetään uudelleen.



4.8 Kääntöadapteri

- Päivittäisen ajoneuvon siirtymisen helpottamiseksi suosittelemme kääntöadapteria, joka mahdollistaa turvaistuimen kääntämisen ulospäin 90°. Teknisistä syistä vain **YKSI** kääntösuunta on mahdollinen. Mikä suunta halutaan jälkikäteen muuttaa, on muutostyö teetettävä HERNIK:illä tai valtuutetulla specialistilla. ISOFIX-adapterin tai -kiristimen käyttöä suositellaan voimakkaasti!
- Tuolin kääntämiseksi salpa ❶ vedetään ylös ja tuolia käännetään samanaikaisesti. Valinnainen jalkatuki pysyy paikallaan, jolloin vältetään törmäys etumatkustajan istuimeen ja B-pilariin. Lapsen jalkoja on varottava kääntämisen aikana !
- Siirtymisen jälkeen KIDSFLEX-käännetään takaisin alkuasentoonsa varmistaen, että kuuluu „klik“-ääni teräskielekkeen ❷ lukkiutuessa uudelleen paikalleen.



IV. Lisävarusteiden käyttäminen

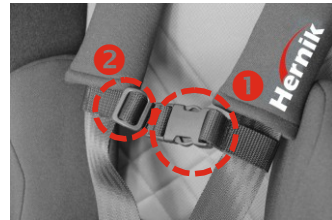
4.9 Suojamatto

- Aseta suojamatto ajoneuvon istuimelle ISOFIX-liittimiä peittämättä.
- Aseta KIDSFLEX keskelle suojamattoa ja kiinnitä se kappaleessa 4.1 kuvatulla tavalla.



4.10 Rintakehävyöt yhteen kytkevä vyö

- Sijoita vyö lapsen rintakehän korkeudelle. Säilytä riittävä etäisyys kaulaan!
- Vyön luisumisen estämiseksi sen sisäpuoli on varustettu tarrapinnalla. Avaaminen tapahtuu sormin.
- Säädä nyt vyön leveys pujottamalla vyötä ulos liukusoljesta ② ja sitten säätämällä solki ① vastaavalla tavalla.
- Kiinnitä lopuksi vyön vapaa pää liukusoljen ② avulla siten, ettei se pääse avautumaan tahattomasti.



V. Takuu

Hernik-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu tiukimpia laatumormeja noudattaen.

Mikäli teillä kuitenkin ilmenee valittamista, HERNIK GmbH myöntää yleisten liiketoimintaehtojen mukaisesti takuun:

- 24 kuukauden takuu toimituspäivästä rungolle
- 12 kuukauden takuu toimituspäivästä kaikille liikkuville osille

Sellaisten osien osalta, jotka eivät ole Hernik GMBH:n valmistamia, viitataan vastaavan valmistajan takuukäytäntöön (Römer-Britax Kindersicherheit GmbH). Tämän takuulausekkeen mukaisten vaatimusten edellytyksenä on, että tuotetta on käytetty asianmukaisesti ja käyttöohjetta noudattaen.

Takuu mitätöityy, mikäli tuotteeseen on tehty rakenteellisia muutoksia, jälkiasennuksia tai epäammattimaisia korjauksia ilman aiempaa HERNIK GmbH:n myöntämää lupaa.

Muita vaatimuksia, riippumatta oikeudellisista perusteista, erityisesti välillisten tai välittömien vahinkojen korvaamiseksi, ei voida hyväksyä.

VI. Merkinnät

Tuotteen takana on seuraavanlaiset merkinnät:



VII. Kunnossapito & hoito

7.1. Päällyskangas

Päällinen voidaan irrottaa ja pestä miedolla pesuaineella pesukoneen hienopesuohjelmalla (30 °C). Noudata päällisen pesuohjelipukkeessa annettuja ohjeita.

Muoviosat voidaan puhdistaa saippualla ja vedellä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita (kuten liuottimia).

VAARA! Lapsen turvaistuinta ei tule käyttää ilman istuinpäällistä.

- Poista päätuki (mikäli käytössä) ruuvi avaamalla.
- Irrota olkavyöt selkänöjalevyn sisäsivulla olevasta tarraliuskasta.
- Selkänöjapehmuste voidaan nyt irrottaa.
- Avaa vetoketju ja vedä päällinen irti.
- Istuintyydyn poistamiseksi on ensin löysennettävä vyöliitosta vyönsoljen ja istuinlevyn väliltä.
- Poista istuinlevy, avaa vetoketju ja vedä päällinen irti.



VIII. Tekniset tiedot

	Koko 1	Koko 2	Koko 2XL
Kokonaiskorkeus	74 cm	80 cm	90 cm
Selkänöjan korkeus	43 - 51 cm	49 - 57 cm	58 - 69 cm
Istuinleveys	31 cm	35 cm	40 cm
Istuinsyvyys säädettävissä	28 - 33 cm	34 - 39 cm	40 - 46 cm
Sivutukien korkeus (pieni)	26 - 36 cm	26 - 36 cm	34 - 44 cm
Sivutukien korkeus (suuri)	30 - 40 cm	30 - 40 cm	38 - 48 cm
Sivutukien etäisyys	16 - 28 cm	19 - 32 cm	24 - 37 cm
Paino	8,2 kg	8,9 kg	12,3 kg
Painokapasiteetti	50 kg	50 kg	100 kg

Perusvarustus:

- 5-pistevyö törmäys- ja olkapehmustein
- yhdysrakenteinen päätuki
- istuin syvyysuunnassa säädettävä
- kolmiosainen päällinen, irrotettava ja pestävä 30 °C:ssa
- vyönohjain (asennettuna vasemmalla tai oikealle)
- portaaton kallistussäätö
- alustarunko jalkatuen, kiristyskahvan tai Isofix-adapterin kiinnittämistä varten

Merkintöjä

Merkintöjä



Parhaat autoilun apuvälineet asiantuntijalta
Timo Vihma, 040 060 1865, timo.vihma@finway.fi • Jari Korhonen, 040
550 4655, jari.korhonen@finway.fi



HERNIK GmbH
Auf der Gröb 2c
83064 Raubling • Germany

☎ +49 8035-9580448 • 📠 +49 8035-9580446
✉ info@hernik.de • 🌐 www.hernik.de